



# GENERATIONS

Published by the  
**JEWISH GENEALOGICAL SOCIETY OF ST. LOUIS**  
*Affiliated with United Hebrew Congregation*

Volume 9

Issue 7

August 2003

## IMPORTANT DATES AT A GLANCE:

### August Meeting

*"Getting the Most  
from the Census"*  
Ted Steele, Speaker

**Thursday, August 21  
7:30 p.m.**

**Meeting Held At:**  
United Hebrew  
Congregation  
13788 Conway Road

### NOTE:

**NO Discussion Group  
in August!**

**Due to vacation schedules  
the August Discussion  
Group has been canceled.  
See you in September!**

### September Meeting

*"Coroner/Medical Examiner  
Records"*

Sylvia Jaffe, Speaker

**Thursday, Sept. 18  
7:30 p.m.**

**Meeting Held At:**  
Jablon Youth Lounge  
United Hebrew  
Congregation  
13788 Conway Road

**Sept. Discussion Group  
Questions, Answers, Etc.  
Thursday, Sept. 25**

**Meeting Held At:**  
Room 15, United Hebrew  
1:30 p.m.

## August Meeting

Guest Speaker:  
Ted Steele

**"Getting the Most  
From the Census"**

(Because of a scheduling conflict, Pat Stamm is unable to do the August program, as previously announced. Instead, Ted Steele has graciously agreed to fill in.)

Some of the first records genealogists use are the census records available in most large libraries. This lecture will explore ways in which you can maximize the information to be gleaned from a variety of census records. We will examine finding aids and indexes (and what to do when your ancestor isn't in them), the benefits of examining the neighborhood, correlating data from multiple years, and using special censuses and state censuses.

Author of a prize-winning family history, teacher, and lecturer, Ted was a featured speaker at the JGS Seminar on June 8th. He has given many talks at both national and local conferences, most recently at the National Genealogical Society's annual conference in Pittsburgh. Retired from Monsanto, he is a member of the Technology Support Team at the St. Louis Genealogical Society, co-chair of the 1999 Federation of Genealogical Societies Conference, and the Local Chair of the upcoming NGS GENTECH conference.

## Coming in September...

Guest Speaker:  
Sylvia Jaffe

**"Coroner/Medical  
Examiner Records"**

Coroner records are also known as medical examiner records. The coroner/medical examiner is called to a death scene when the death is violent or suspicious. Sylvia's husband knew that his mother had died in a fire when he was ten years old. Newspaper articles from 1935 verified her death in a fire. However, it was the coroner/medical examiner report's vivid word picture that took the researchers right into the house of the tragedy. Another report solved the mystery of what caused the death of the mother's first husband at the age of twenty-one.

Sylvia's presentation will explain how and where to access these records and what information to expect from them. Examples of actual records will be shown.

Sylvia and her husband are the founders of the JGS of St. Louis. She served as its president for the first three years, taught beginning genealogy classes, led the monthly discussion group, and for five years she was editor of *Generations*. She has spoken at several national conferences, teaches beginning and intermediate genealogy courses in the Parkway Adult Community School, and is a longtime freelance writer.

We look forward to seeing you at both of these interesting meetings. Don't miss a chance to learn from our local experts. Our speakers volunteer their time so that our membership will benefit. Please be there, if you can. You are sure to learn something new!

# President's Message

## July Meeting

JGS member Burton Boxerman was our guest speaker at our July 17 meeting. Burton discussed the origins of Jewish Hospital here in St. Louis, covering the years from its inception in about 1902 until 1930. Over the years, Burton has been one of our most popular speakers, and we thank him once again for a very educational and enjoyable program.

## June 8th Seminar

Our seminar, "Challenging Genealogical Myths," on June 8, was a tremendous success. Those who attended were given the opportunity to listen to several local genealogical speakers. Ann Carter Fleming gave a presentation on using primary and secondary records. Ted Steele conducted a session on the reliability of family stories. Ed and Ilene Murray spoke about the accuracy of tombstone engravings. Alan Rogg discussed what we can depend on when we do research on the Internet. Attendees were also treated to a Kosher lunch and informational talk by food expert Sally Tofle who explained the foods and traditions of the Crypto-Jews of Spain and Portugal. During breaks, we were able to visit informational and vendor tables to see the items on display. Of course, we also enjoyed the camaraderie of our fellow genealogists and caught up with friends we had not seen for a while.

At the luncheon, past president, Jerry Goldberg, and I presented a framed certificate to Sylvia and Art Jaffe, recognizing their many contributions to JGS of St. Louis and the Jewish community here in St. Louis.

Our special speaker for this seminar was internationally known author and researcher, Warren Blatt. Warren is the Vice President for Editorial and Content Management and Editor-in-Chief of JewishGen. He has been a Jewish genealogist for over 25 years, working extensively with Polish and Russian records, including many indexing projects. Mr. Blatt is the author of the *JewishGen FAQ: Frequently Asked Questions about Jewish Genealogy*; many of the JewishGen InfoFiles, and *Resources for Jewish Genealogy in the Boston Area* (JGSGB, 1996). He is also co-author with Gary Mokotoff of *Getting Started in Jewish Genealogy* (Avotaynu, 1999), as well as the newly revised edition of that volume. Warren was the chairperson of the 15th International Summer Seminar on Jewish genealogy held in Boston in 1996. In the past month, Warren spoke about Polish-Jewish Genealogical Research and JewishGen databases, at the 23rd Annual IAJGS International Conference in Washington, D.C. He is the editor of the *Kielce-Radom Special Interest Group Journal* and has written articles for *Avotaynu* and other Jewish genealogical publications. In the morning session Mr. Blatt discussed the history of Jewish surnames and in the afternoon, he gave a presentation on Jewish given names. Both lectures were extremely informative.

## Special Thanks To . . .

On behalf of the JGS of St. Louis, I congratulate Ilene Wittels and her committee for their hard work and time spent to make this seminar a success.

At the seminar, we received a generous gift of a four-volume set of *Early St. Louis Marriages*, presented to JGS by the St. Louis Genealogical Society. If you had ancestors who married in St. Louis during the 19th century, you will probably want to look at this set of books, which will be located in our section of the UH library. Efforts are being made to work more closely with StLGS so that together we can better serve the entire St. Louis community.

*Cassie Weinberg Buerki*

President, JGS of St. Louis

---

## NEWS FLASH!

### JewishGen Launches Online Worldwide Burial Registry

After many years of labor, JewishGen has launched the JewishGen Online Worldwide Burial Registry database (JOWBR), "a compilation of burial records, photographs, and information about individual Jewish cemeteries" throughout the world. To help accumulate data, JewishGen initiated an "adopt a cemetery" program "to encourage local genealogy societies, synagogue youth groups, Jewish federations, and other interested parties worldwide to index cemetery or landsmanschaft plot records for submission to the JOWBR project."

According to the press release, "the database features 643 cemeteries, 314,778 burial records, and 11,461 tombstone photographs representing cemeteries in 25 countries. In the coming year,

JewishGen intends to include information for an additional 242 cemeteries, 150,461 burial records and 22,400 tombstone images from 36 cemeteries in Eastern Europe."

Those researching their family history are invited to contribute information about the cemeteries of their ancestral towns. The Jewish Cemetery Association of Massachusetts, the Johannesburg Jewish Helping Hand and Burial Society (Chevra Kadisha), and the Texas Jewish Historical Society have already provided thousands of records.

The address is <[www.jewishgen.org/databases/jowbr](http://www.jewishgen.org/databases/jowbr)>. In order to access the information, you will need one of the newer versions of Internet Explorer (4+) or Netscape (6+).

# What's In A Name? Kinnui and Plaques/Shields

By Chuck Jackson

cbjackson1@mindspring.com

Some names may have multiple meanings. Which meaning applies to the surname you are tracing is probably an unknown. Perhaps, while digging deep in the dusty files you may find the real meaning of the surname. Again, a reminder: search via the sound of the name, not the spelling. Also, keep in mind the various nationalities which have had an effect on the name. A famous one is the city in Lithuania - Vilna. "Vilna" is the Yiddish name for the city. "Vilnius" is the Lithuanian name for the city. "Wilno" is the Polish name for the city. Another example which recently was found on an Internet chat site was a query as to the name "Tewja." It was explained that a "w" is pronounced as a "v" and a "j" is pronounced as a "y." Now we have "Tevya," a name made famous by the character in *Fiddler on the Roof*.

We have discussed many symbolic names in the past. These names are known by the Hebrew word "kinnui." Some surnames with symbolic meanings (or kinnui) are these:

<b>JUDAH</b>	The symbolic name is "lion," as in Judah the Lion. Lion may then be translated into Loew, Loeb, Leon, etc. Leon is usually found in Spanish speaking regions.
<b>ISSACHAR</b>	The symbolic name is "bear" which may be translated into Baer, Beer, Berl, Perl, etc.
<b>NAPHTALI</b>	The symbolic name is "deer" which may be translated into Hirsch, Herz, Herzl, Jellin, Jellinek, etc. The latter two names are Slavic in origin.
<b>ASHER</b>	The symbolic name is "lamb" and may be translated into Lamm and variations of that name.
<b>EPHRAIM</b>	The symbolic name is "fish" and may be translated to Fisch, Fischel, etc.
<b>JOSEPH</b>	The symbolic names are "bull" and "ox" and may be translated to Stier, Ochs, etc.
<b>BENJAMIN</b>	The symbolic name is "wolf" and may be translated into Wolf, Wulf, the Spanish Lobo, the Spanish Lopez, etc.
<b>JOSHUA</b>	The symbolic name is "falcon" and may be translated as Falk, Falik, etc.
<b>JONA</b>	The symbolic name is "dove" and may be translated as Taube, Teuber, etc.

Kinnuis are not to be confused with the plaques or shields hanging over the doorways or houses located in some of the older, larger cities such as Frankfurt and Prague. An example is the red shield over one doorway in Frankfurt which was adopted as a surname which, in German, is Rothschild. The plaque or shield may represent a kinnui, but we do not know. Some of the plaques or shields had drawings on them. Examples are as follows:

Apple tree	Apfelbaum	Nut tree	Nussbaum
Pear tree	Birnbaum	Partridge	Rebhun, Rephun, Rebhuhn, Raphan
Flower	Blum	Giant	Riese, Reese, Reiss, Reis, or Ries
Box tree	Buxbaum	Barn	Scheuer
Dragon	Druck or Drach	Black shield	Schwartzschild
Acorn	Eichel or Eichler	Mirror	Spiegel
Unicorn	Einhorn	Star	Stern
Angel	Engel or Engler	Stork	Storch
Flask	Flasch, Flesch, or Flaschin	Deer antlers	Hirschhorn
Frog	Frosch	Eagle	Adler
Green hat	Greenhut	Goose	Gans or Ganz
Green tree	Gruenbaum	Cock	Hahn
Pike	Hecht	Lamb	Lamm
Chestnut tree	Kestenbaum	Cow-head	Rindskopf
Ostrich or flower bouquet	Strauss	Club	Kolben or Kulp

Rabbi Kaganoff, Arthur Kurzweil, and Eli N. Evans, many, many thanks.

---

## From the Editor's Desk . . .

When it's too hot to go outside this month, treat yourself to reading a good genealogy book, like *Online Roots*, newly published by St. Louisan, Pam Porter, or *They Came in Ships*, 3rd Edition, by John Colletta (who will be here this spring to speak on immigration. Stay tuned for more info. on him!) Whatever you do, enjoy the rest of your summer.

Ilene Murray, Editor

8724 Teasdale Ave., St. Louis, MO 63124

(314) 991-3593

e-mail: <ilenemurray@mindspring.com>

# Create Your Own Family Web Page

By Gary H. Sokolik  
gsokolik@nemonet.com

Have you checked out <www.MyFamily.com>? It is a Web site which, for a modest fee, enables you to create your own family Web page. You and/or others can be the site administrator, invite and have others be members with access by assigned or chosen user names and passwords. It is a place where members can post photographs, announcements, family news, messages, family trees, and histories. It is a great way to build and sustain interest in family matters among your immediate and extended family members.

I have been active in researching my family and creating a family address book and family tree, which now has over 1100 names going back to my great-great-grandfather, Szolim Lejzor SOKOLIK, in the northeastern part of Poland in and around the city of Lomza. My efforts were directed primarily to the second family of my great-grandfather, my grandpa Joe Sokolik's father; he had another family by a first wife. Over the years several family members have suggested that we attempt to hold a family reunion, and I had always thought that was a wonderful idea but that it probably wasn't a practical one with such a large and spread out extended family. But a few months ago I was contacted by Leonard SCHWARTZ, a retired tax attorney in Austin, Texas, and a very distant cousin whom I had not previously met or known about. Leonard's third great-grandmother was Chana Gitla Sokolik ISMAN, who was a child of my great-grandfather's first family and who was, therefore, a half sister to my grandfather. In America, some of the Isman family became Isman, some ESSTMAN, and some EASTMAN. You may remember that in St. Louis, the Eastman family owned and operated the 905 liquor stores. I had known that the Eastmans were somehow related to us and I knew that my grandpa's brother, David Sokolik, had married his half niece, Zelda Isman (Eastman); but I didn't know much of anything about that first family.

Leonard had more faith and, I must admit, more interest in the reunion idea than I did. He discovered the MyFamily site and, together, we established "The Descendants of Szolim Lejzor Sokolik Family Reunion" Web page.

The process is pretty straightforward. At MyFamily.com you sign up to create your own family Web page. When you click on "Create My Site Now" you are taken to a screen which asks you to choose your site plan. You may choose from a "Super Site" which allows your site to have a personal domain (ex. www.Cohenfamily.com), 500 MB's of space, unlimited membership, and e-mail accounts for each member, for \$109.95 or an increased price if you want more space; a "Premium Site" which gives you 100 MB's but no personal domain for

(Continued on Page 5)

# More on City Directories: Jewish Fraternal and Benevolent Societies (Part 7) By Joel Shedlofsky

(Please see *Generations*, January 2003 for a more complete explanation of these listings. Again, note the spelling of the societies and streets came from the various city directories.)

## Fraternal and Benevolent Societies

United Jewish Education and Charitable Association (includes Relief Department, Free Employment Bureau, Day Nursery, Ladies Sewing Society, Sick and Needy Section, Old Clothes Department, Visiting Physician, Visiting Nurse, and Visiting Housekeeper. Educational Branches: Industrial School for Girls, Kindergarten for under-aged children, Penny Savers Bank, Social Settlement, Department for Hebrew and Religion, Legal Aid Bureau, Library, and other clubs and educational classes)

1910-1911 no address  
1912 705 Olive

United Order of Hope

1891-1896 Franklin av nw cor 8th

Young Men's and Ladies' Hebrew Charity Society

1907-1909 922 Carr

Young Men's Hebrew Assn

1897-1902 2737 Locust

1903-1904 3137 Pine

1905 no address provided

1906-1909 4505 Olive

1910-1912 393 Euclid av

Young Men's Social Circle

1874 Hall, 4th sw cor Franklin av

1875-1876 no address listed

Zion Ladies' Relief Society

1872-1873 no address listed

1874-1877 Church, 6th and Cerre

1878-1879 6th and Cerre

1880-1884 Harmonie Hall

1885-1886 Chouteau av and 12th

Zion Society

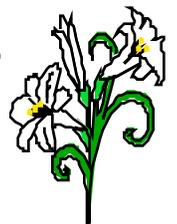
1909 931 N 9th

(This concludes the series. We hope you have found it useful to your research.)

---

## With Sympathy

We extend our deepest condolences to member, Siegmund Halpern, and his family, on the passing of his wife, Helene.



## Officers and Board Members

### Officers

President: Cassie Buerki  
Vice President - Membership: Patti Labell  
Vice President - Finance: Morton Bearman  
Vice President - Program: Ilene Wittels  
Secretary - Recording: Eunice Solomon  
Secretary - Corresponding: Marcia King  
Treasurer: Betty Schneider

### Committees

Computer Librarian	Gene Schneider
Archivist	Marcia King
Tributes	Ed Rosen
Cemetery Indexing	Carolyn Altman
	Cassie Buerki & Gene Schneider
Funeral Home Indexing	Jerry Goldberg
Marriage Indexing	Eunice Solomon
<i>Generations</i>	Ilene Murray
Publicity	Betty Landow
Research	Dick Franzel

### Webmaster

Joel Shedlofsky

### Members At Large

Chuck Jackson  
Sam Heyman

### Founders

Sylvia Jaffe     Art Jaffe

### Website:

[www.jewishgen.org/jgs-StLouis](http://www.jewishgen.org/jgs-StLouis)

**E-Mail Address:** [jgsstl@att.net](mailto:jgsstl@att.net)

## Create Your Family Web Site (Cont'd)

\$29.95 annually, or a free site which has only 5 MB's of space. There is a required License Agreement containing a liability disclaimer, representations, fee and service terms, and miscellaneous other terms and conditions.

Once you have created your family Web site, any member can upload photos, messages, or other material. Each member will be given a user name and password which gives them access to the site and which they can change at their pleasure. At your family Web site you can call family chats, publish a family calendar and address book, publish and preserve family stories and memories, and your family tree. The site records the date and time each member accesses the site and allows for scrolling announcements. In our case, we have also published downloadable family and reunion surveys to obtain more personal information about members and to gauge interest in the reunion idea. We ask each member to complete a personal profile and to include in it their ancestry. We have also received and published at the site proposals from various hotels and resorts for the reunion idea.

The biggest hurdle is accumulating e-mail addresses for your family members. Fortunately, in my case, both Leonard and I had been doing that for some time. We have about 100 e-mail addresses for family members and some 60 percent of those, from all over the US, Canada, and Great Britain, have activated their memberships and participate at our site.

I hope you will investigate <[www.MyFamily.com](http://www.MyFamily.com)>. Try it, you'll like it.

*(Editor's Note: JGS of St. Louis does not endorse any Web sites. We hope that by printing Gary's article we will inform our members of the potential for sharing information easily that exists on the Internet. Please also note that when Gary wrote this article, there was an option for a free Web site, but MyFamily.com has recently dropped that option.)*

## Genealogy Events of Interest: August/September 2003

### Federation of Genealogical Societies Annual Conference

3-6 September 2003

Renaissance Orlando Resort at SeaWorld Orlando, Florida

Major international genealogy conference with thousands in attendance.

Most renowned genealogists will lecture and/or be there.

For more information and/or to register, go to <[www.fgs.org](http://www.fgs.org)>

### St. L. County Library & St. L. Genealogical Society Present:

Tuesday, 12 Aug 2003

7:00 p.m. at Co. Library Headquarters Auditorium  
"Using HeritageQuest Online & Civil War Databases"  
Speaker: Joyce Loving, Manager, Special Collections

Computer Interest Group  
Monday, 18 Aug 2003

7:00 p.m. at Co. Library Headquarters Auditorium  
"Creative Imaging - Printing Services for the Genealogist"  
Speaker: Bernie Bahn

Tuesday, 9 Sep 2003

7:00 p.m. at Co. Library Headquarters Auditorium  
"Documenting an Early Missouri Family"  
Speaker: Murray Darrish



Long-time JGS member, Murray Darrish, will document the PHILIPSON and MUSSINA families, St. Louis's first Jews, who settled here in 1807. Using little-known Missouri and Jewish resources, he will trace their movements from the Posen area of Poland through Hamburg, the Virgin Islands, Philadelphia, and Ohio.

For more information on any of these programs, go to <[www.stlgs.org](http://www.stlgs.org)> or call 314-647-8547.

# What We Learn from Others: The Sharing of Ideas

By Marilen Pitler

*Mass-Pocha*, Newsletter of the JGS of Greater Boston, Winter 2002

In an article on the restoration and preservation of documents, it was suggested to visit the Northwest Document Conservation Center's website for answers to questions. <[www.nedcc.org](http://www.nedcc.org)>

For a crash course in learning how to preserve your own documents, check out: <[www.nedcc.org/p101cs/p101wel.htm](http://www.nedcc.org/p101cs/p101wel.htm)> (Northeast Document Conservation Center: Preservation 101)

Additional Internet resources can be found at: <[www.nedcc.org/welcome/resource.htm](http://www.nedcc.org/welcome/resource.htm)> (Northeast Document Conservation Center: Internet Resources)

*Newsletter of the JGS of Washington State*, Winter 2003

Some Web sites that we have mentioned in *Generations* before were featured in articles here. They are worth mentioning again since they are such important sites. The first is <[www.vitalrec.com](http://www.vitalrec.com)> for information on vital records in the United States.

For Hamburg passenger departure lists from 1890 to 1902, go to the website of the Port of Hamburg: <[www.hamburg.de/LinkToYourRoots/english/start.htm](http://www.hamburg.de/LinkToYourRoots/english/start.htm)>. You can search the index for free, but there is a charge to actually see the records.

To search for ships by ship name, date, or port: <[www.cimorelli.com/safe/selectmad.htm](http://www.cimorelli.com/safe/selectmad.htm)> This is information on ships arriving from 1890 to 1930 taken from the Morton Allen Directory.

*Roots-Key*, Newsletter of the JGS of Los Angeles, Winter 2003

In the article, "Success with a Seldom Used Genealogical Tool," Howard Margol writes about his discovery of the history contained within the pages of city directories. He was traveling to another city and a member of his JGS asked if he would check on some family history for her. After hitting some stumbling blocks, Howard made his way to the local library and its city directory section, where he found a "gold mine" of information.

In his article he noted that, ". . . city directories are one of the most over-looked resources by genealogists even though some city directories have been around since the 1700s. In many instances, they can prove to be extremely valuable."

Through the use of these books, he was able to bring back to life many of the people on this particular branch of his friend's family and through their advertisements was able to paint a family picture.

Among his suggestions for more information on

this topic, were two websites:

Rootsweb's Guide to Tracing Family Trees: "City Directories and Newspapers, Windows on the Past," at <[www.rootsweb.com/~rwguide/lesson20.htm](http://www.rootsweb.com/~rwguide/lesson20.htm)> and Juliana Smith's article, "Using Directories," at <[www.ancestry.com/library/view/columns/compass/642.asp](http://www.ancestry.com/library/view/columns/compass/642.asp)>.

*Discovery*, San Diego JGS, Winter 2003

The following ethics statement was approved by the IAJGS Board of Directors, November 2002. It is a wonderful adaptation of the "Ten Commandments in Genealogy" by the late Malcolm Stern.

1. I wish only to obtain true knowledge about any family I am researching.
2. Family traditions must be interpreted with caution and only used as clues.
3. All information must be assessed and not given automatic credibility.
4. Claims to exalt a family for increased status must be verified.
5. Unverifiable data must be labeled as such (see Commandment #1).
6. All records must be handled with care and replaced for the next user.
7. Attribution of sources is essential and permission must be obtained for use of other researchers' work.
8. If verifying data involves costs to others, these should be reimbursed.
9. The sensitivities of living people must be respected and the memory of the deceased likewise, but of the latter, it is permitted to record the objective facts about them.
10. You should not claim expertise or become a genealogical teacher without appropriate training and accreditation. (In this context, "accreditation" should not imply holding a formal qualification, although such is an asset, but simply, as it says, sufficient training and experience to confer expertise.)

*Newsletter*, The JGS of Great Britain, January 2003

<<http://cpcug.org/user/jlacombe/terms.html>>

A List of Occupations contains names of archaic occupations. Did you ever wonder what a costermonger did? HE was a fruit seller; a coster wife was a FEMALE fruit seller. An alabasterer worked with alabaster, while an alabastere was a crossbow man. The Web site states, "The following is a list of occupations of which many are archaic. These are useful to genealogists since surnames usually originated from someone's occupation. They also are useful to historians in general. The list is by no means complete."

## Beginning Genealogy Class Offered to Members

A six week course in beginning genealogy, taught by Ilene and Ed Murray, is again being offered free to members of the Jewish Genealogical Society of St. Louis in Room 15 at United Hebrew Congregation. The course is also free to those who join in August and September.

The class will meet on four Sunday afternoons at United Hebrew beginning on September 14th. Then, there will be a Sunday afternoon class at St. Louis County Library Headquarters, and a Monday evening at St. Louis Public Library downtown. This will enable all participants to have hands-on experience with the various records discussed in class.

Ilene and Ed are retired University City School District teachers. Both have taught family history classes for many years and are currently teaching genealogy at Florissant Valley Community College. They have both lectured widely in genealogy and are active volunteers in JGS/St. Louis and the St. Louis Genealogical Society.

Where: Room 15 at United Hebrew  
13788 Conway Rd.

When: Five Sunday afternoons in Sept./Oct.  
Sept. 14, 21; Oct. 12, 19, 26  
1:30–3:30 p.m.  
Monday evening, Oct. 27  
7 p.m.–9 p.m.

Cost: Free to members

If you are not currently a JGS member, the dues are \$20.00 per individual or \$35.00 for two people in one household.

Complete the form below to enroll in the course. Registration must be received by September 7th. For further information call Ilene or Ed at (314) 991-3593 or email: <ilenemurray@mindspring.com>.

**In order to insure a quality experience for everyone, the class is limited to the first 15 registrants.**

## St. Louis County Library Announces Computer Classes

The following computer classes will be held at St. Louis County Library Headquarters on the dates listed. Anyone interested must register. If you are interested in taking one of these free classes through St. Louis County Library, please call to register. The phone number is (314) 994-3300. Ask for the Training Department. Classes marked "Reference" must be reserved through the Reference Department.

### August

Aug 6	2–3:30	Using Search Engines (Reference)
Aug 7	2:00–4:30	Introduction to Your Computer
Aug 12	2–4:30	Introduction to Microsoft Word
Aug 13	2–4	Introduction to E-mail
Aug 14	6:30–8:30	File Management
Aug 14	2–3:30	Facts.com (Reference)
Aug 14	2–3:30	<i>St. Louis Post-Dispatch</i> archives (Reference)
Aug 20	2–4:30	Intermediate Microsoft Word
Aug 21	2–4	Excel: Formatting & Charts
Aug 25	2–4	Dress Up Your Documents With Microsoft Word
Aug 27	2–4	Microsoft Publisher: Using Wizards
Aug 28	2–4	Purchasing a PC

### September

Sep 3	9–11:30	Introduction to Excel, Part One
Sep 4	9–11	Mouse Skills
Sep 5	9–11:30	Introduction to Microsoft Word
Sep 9	2–3:30	Intro. to the Internet (Reference)
Sep 10	9–11:30	Introduction to Excel, Part Two
Sep 10	2–3:30	Using Search Engines (Reference)
Sep 11	2–4:30	Introduction to Your Computer
Sep 17	9–11:30	Intermediate Excel, Part One
Sep 18	2–4	Microsoft Publisher "From Scratch"
Sep 19	2–4	File Management
Sep 22	2–4	Intro. to PowerPoint
Sep 24	9–11:30	Intermediate Excel, Part Two
Sep 29	6:30–9	Intermediate Microsoft Word
Sep 29	2–3:30	Intro. to the Internet (Reference)

Please use this form (or a copy of it) for the **JGS Beginning Genealogy Class**.

Mail to: Betty Schneider, JGS Treasurer, 1001 Pocono Trail, Ballwin, MO 63021

PLEASE PRINT:

Name(s) \_\_\_\_\_

Joining  Check enclosed: \$ \_\_\_\_\_ Member  (No fee required.)

Address \_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_ Zipcode \_\_\_\_\_

Phone Number \_\_\_\_\_ Email: \_\_\_\_\_

# Inquiries

Seeking information about David HORVILLEUR'S descendants. I have been able to find a number of birth/death dates on your Web site. The HORVILLEUR and LANDAU families are buried in Mount Olive. Here below is all my knowledge now.

David HORVILLEUR: b: 14/10/1840 in Tragny; d: 20/3/1917 in St. Louis, USA. Married Rebecca ?, b: 10/7/1840 in Allemagne; d: 1/10/1925 in St. Louis, USA. Children: Rosa HORVILLEUR: b: 26/8/1865 in New York; d: 27/1/1943 in St. Louis, Mo. Married Sol LANDAU: b: 8/2/1859; d: 3/8/1936 in St. Louis, Mo. Female HORVILLEUR: b: in USA married Morris LANDAU: b: 10/5/1857; d: 28/2/1935 in St. Louis, Mo. Two additional males: Moses HORVILLEUR and Herman HORVILLEUR, both born in the U.S.

Any help to complete this list is welcome. I guess LANDAU-HORVILLEUR wedding certificates are in St. Louis and may bring new information, as well as death advice in local newspaper if any, to learn names of LANDAU children. Thank you.  
renaud@presberg.net

---

Seeking information about the PICKHOLZ family from Washington, (Franklin County) Mo. The only info. found

to date is from the 1930 US Census: Herman (39), Frances (37), Agnes (15), Clara (13), Mildred (11). They lived at 626 Fifth St., Washington, Mo. Herman and Agnes worked in a shoe factory. All are said to have been born in Missouri, but I don't think that is correct since no other info. has been found. Looking for birth, death, burial, marriage and any other info. I am assuming this family is Jewish, since 99% of the Pickholtz's are. If that fact is not correct, I would still be interested in getting any info.

Stephen Pickholtz  
4 Mark Lane  
Tabernacle, NJ 08088-8840  
(609) 268-2259  
nj55turtle@aol.com

---

Seeking information about Dorothea REDLICH and Henry SILVER, who were married in St. Louis in April 1864. A son, Harry, was born in Missouri in 1865.  
Janet Silver Podell  
1351 Harker Ave.  
Palo Alto, CA 94301  
(650) 321-4262 or (415) 263-7200, ext. 31  
janetsg@aol.com



Birthdays!  
Bar/Bat  
Mitzvahs!  
Holidays!

Don't forget  
our  
Tribute  
Cards!

Your  
donations help  
us expand  
our library.  
Contact  
Carolyn  
Altman  
at (314)  
432-2757  
for more  
information.

**JGS of St. Louis**  
8724 Teasdale Ave.  
St. Louis, MO 63124



**JEWISH  
GENEALOGICAL  
SOCIETY  
OF ST. LOUIS**

*Affiliated with*  
United Hebrew  
Congregation

**First Class**